

SAMSTAG

14.9.

SA
14.9.

Neupetershain-Nord | Wiki
Kinderbuchmuseum i.G.
Muzej za žišece knigly (w založenju)
Lindenstraße 38
Kontakt: Frau Schröder, Telefon: 035751 27484



Von Sundevit nach Petershain
Ze Sundewita do Wikow
15:00 bis 19:00 Uhr, Eintritt frei

Sonderausstellung über Benno Pludra als erfolgreichster Jugendbuchautor der DDR-Literatur, Lesung der Kinderbuchautorin Bernicia Schröder mit kurzen Episoden aus Werken Benno Pludras, dazu Filmausschnitte und für die Beköstigung wird natürlich auch gesorgt.

SA
14.9.

Klinge | Klinka
Freilichtmuseum „Zeitsprung“
Muzeum pód golum njebjom „Casowy skok“
Ziegeleistraße (Fahrradweg am Klinger See), Wiesengrund/Lukoje,
Kontakt: Frau Diener, Telefon: 0152 29096055

Eine erlebnisreiche Reise in eine Zeit vor unserer Zeit | Dožywjénja polna jězba do casa pšed našym casom

18:00 bis 24:00 Uhr
Eintritt: 3,00 €, ermäßigt 1,50 €

Interessante Entdeckungen auf dem Rundweg mit den Erdschichten der Eem-Warmzeit und im Kuppelbau des Freilichtmuseums, tauchen Sie ein und genießen Sie mit allen Sinnen einen Abend in unserem Kleinod am Rande des Klinger Sees.

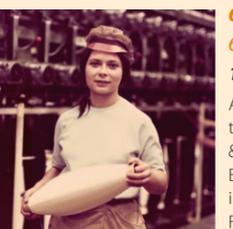


SONNTAG

15.9.

SO
15.9.

Guben | Gubin
Gubener Tuche und Chemiefasern e.V.
Gubinske sukna a chemiske nitki z.t.
Gasstraße 4, Kontakt: Herr Pagel, Telefon: 03561 5595107



60 Jahre Dederon in Guben
60 lět dederon w Gubinje
15:30 bis 20:00 Uhr, Eintritt frei

Ab 16:00 Uhr Konzert des Gesangs- und Instrumentalduos „Rainer und Janine“ mit Liedern von Simon & Garfunkel, Mike Oldfield, DDR-Musik, um 18:00 Uhr Eröffnung der Sonderausstellung „60 Jahre Dederon in Guben“, eine Tombola bei der jedes Los gewinnt. Für Speisen und Getränke ist gesorgt.

SAMSTAG

21.9.

SA
21.9.

Welzow | Wjelcej
Archäotechnisches Zentrum (ATZ)
Archeologisko-techniski centrum (ATZ)
Fabrikstraße 2
Kontakt: Dr. Behnke, Telefon: 035751 28224



Eisenverhüttung in germanischer und slawischer Zeit
Wuškřwanje zeleza w germańskem a słowjańskem casu

16:00 bis 21:00 Uhr, Workshop 19:00 Uhr
Eintritt: regulärer Eintritt zzgl. 2,50 € für die Führung, Kreativangebot frei

16:00 bis 18:00 Uhr: Kreativangebot bei Kaffee und Kuchen für die ganze Familie, 18:00 Uhr: Auf der Suche nach der Museumsmaus – ein Suchspiel für Kinder, 16:00 bis 19:30 Uhr: Experimentelle Archäologie zur Eisenverhüttung mit dem Team vom Sachsenhof in Greven-Pentrup, Besichtigung der neu errichteten Rennöfen mit fachkundigen Erläuterungen, Schmiedevorfürungen und -übungen für Besucher, Probeschmelzen in der Tonkugel im Schmiedefeuer, 20:00 bis 21:00 Uhr: Museumsgespräch zum Thema Eisenverhüttung und Rennöfen

SA
21.9.

Dissen | Dešno
Heimatmuseum Dissen
Domowniski muzej Dešno
Hauptstraße 32, Kontakt: Frau Zenker, Telefon: 035606 256

Der kleine Prinz unterwegs zu den Sternen
Maly princ ducy ku gwězdam

19:00 bis 22:00 Uhr, Eintritt 15,00 €

Ein Figurentheater für Erwachsene basierend auf dem Buch des französischen Autors Antoine de Saint-Exupéry, die fantastische Geschichte von der Reise des kleinen Prinzen zu den Sternen und der Liebe zu seiner Rose, die Puppen und das Bühnenbild sind auffallend schön und voller liebevoller Details, ein absolut sehenswertes Stück!



SA
21.9.

Sabrodt | Zabrod
Ostereiermuseum und Erlebnishof
Muzej jatšownych jajkow
Dorfstraße 41, Frau Tschöke, Telefon: 03564 22045



Kinder, wie die Zeit vergeht
Luže, kak zajžo cas

14:00 bis 20:00 Uhr, Eintritt frei

Sorbische Kultur vom Spreewald bis Bautzen mit drei Spremberger Volkskünstlern seit 1974, mit Malerei, Spinnrad und sorbischen Ostereiern in verschiedenen Trachten, neue Produkte mit Blaudruck, Siebdruck, Noweletka und niedlichen sorbischen Sagenfiguren. Für Kinder wird Gemüseschnitzen und Textildruck auf mitgebrachten T-Shirts angeboten.

SA
21.9.

Groß Kötzig | Wjeliki Kólsk
Heimatstube – Domowniska špa
Költziger Dorfplatz
Kontakt: Frau Frankowiak, Telefon: 035600 6979



Unser Dorfplatz im Wandel der Zeiten
Naša najs w bėgu casow
17:00 bis 21:00 Uhr, Eintritt frei, Spende

Historischer Rundgang mit Erläuterungen zur Geschichte des Dorfplatzes als kulturelles und wirtschaftliches Zentrum des Ortes, vorbei an markanten alten Gebäuden, für diejenigen, die noch mehr über die Geschichte der Region erfahren möchten, gibt es in der Heimatstube „Alte Schule“ Vorträge über historische Persönlichkeiten.

SA
21.9.

Forst (Lausitz) | Baršč (Łużyca) – Noßdorf | Nosydlójce
Noßdorfer Wassermühle – Nosydlójski wódný młyn
Noßdorfer Straße 14
Kontakt: Frau Losehand, Telefon: 03562 90168



400 Jahre Wassermühle Noßdorf
400 lět wódný młyn w Nosydlójcach
14:00 bis 20:00 Uhr, Eintritt als Spende zur Erhaltung der Wassermühle

Traditioneller Nachmittag mit Gaumenfreuden und Handwerk auf dem Mühlenhof, Schüler der Grundschule Noßdorf versuchen sich in Handwerksberufen wie Bäcker, Müller, Gärtner, Führungen in historischen Kostümen, Schüler führen das Theaterstück „Die goldene Gans“ auf.



SAMSTAG

28.9.

SA
28.9.

Peitz | Picnjo
Museum „Am Pulverturm“ – Muzej „Pšj pulbjerowem tormje“
Mauerstraße 14, Kontakt: Herr Malcherowitz, Telefon: 035601 33307



Peitz im Mittelalter
Picnjo w srježowěku
14:00 bis 22:00 Uhr
Eintritt frei, Spende

Ein besonderer Rundgang im Museum, im Fokus stehen die Bekleidung von Jung und Alt im Mittelalter, die Herstellung der Kleidung sowie die Ernährung im Mittelalter, Einblicke in das mittelalterliche Leben in Peitz, für das leibliche Wohl ist wie immer gesorgt.

SA
28.9.

Peitz | Picnjo
Eisenhütten- und Fischereimuseum
Hutowy a rybarski muzej
Hüttenwerk 1, Kontakt: Frau Medack, Telefon: 035601 22080



Water of the future – Wasserwandel
Wóda pšichoda – změna wódy
17:00 bis 21:00 Uhr, Vortrag: 18:00 Uhr, Eintritt frei

Zum Auftakt der 11. Peitzer Karpfenwochen eine Sonderausstellung, die sich mit dem Projekt „Water of the Future“ auseinandersetzt, virtuelles Wasser und der Wasserfußabdruck, um 18:00 Uhr ein Vortrag des Vereins Wasser-Cluster-Lausitz e.V. mit dem Titel „Der Bergbau geht – das Wasser kommt“

SA
28.9.

Bloischdorf | Błobošojce
Niederlausitzer Sorbisches Dorfmuseum
Dolnoluzyski serbski dorfny muzej
Gutsweg 1, Museumsscheune
Kontakt: Frau Perminow, Telefon: 03563 608999

Erntedankfest
Žnjowny swěžen
16:00 bis 22:00 Uhr
Eintritt 4,00 €, Kinder 1,00 €



Ein Erntedankfest unter Einbeziehung der Dorfbewölkerung mit Gaben aus den heimischen Gärten und mit Rezepten, die wir gemeinsam ausprobieren möchten, ab 17:00 Uhr spielt der Akkordeonvirtuose Manuel Meier aus Sellendorf bei Golßen, Präsentation historischer Geräte aus der Landwirtschaft.



SA+SO
28.9.–29.9.

Dissen | Dešno
Heimatmuseum Dissen – Domowniski muzej Dešno
Hauptstraße 32,
Kontakt: Frau Zenker, Telefon: 035606 256

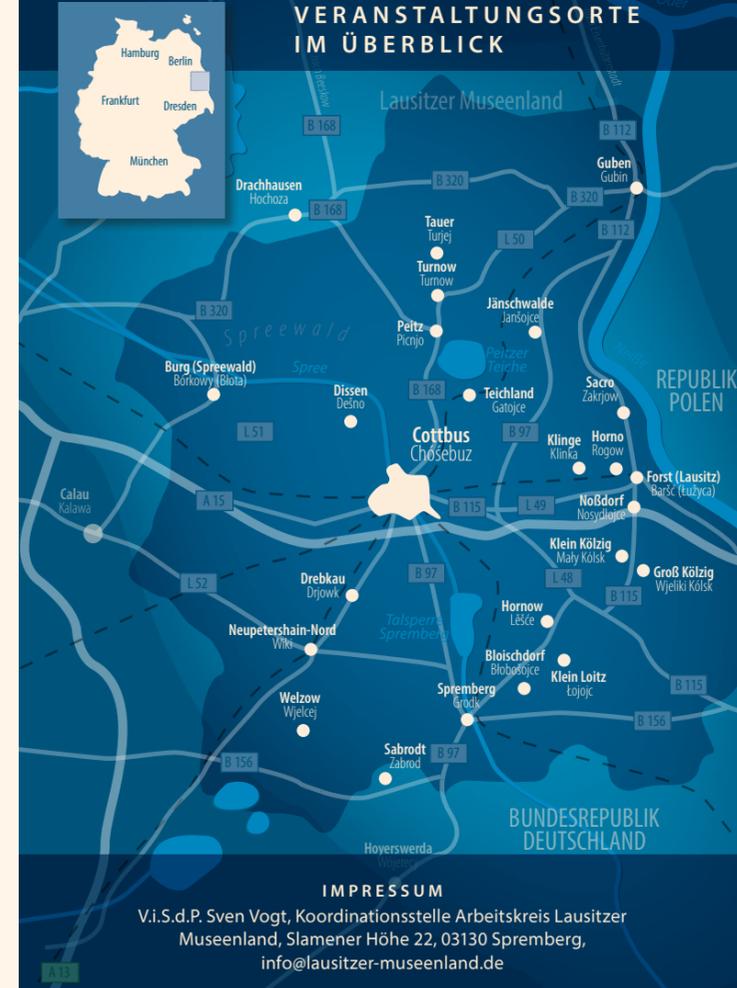


Herbstfest zum Saisonabschluss – Eine Zeitreise in das slawische Mittelalter | Nazymski swěžen ku kóńcoju sezony – Casowe drogowanje do słowjańskega srježowěka
11:00 bis 17:00 Uhr
Eintritt: 5,50 €, ermäßigt 3,00 €

Eine Zeitreise ins slawische Mittelalter, verschiedenen Handwerkern kann man bei der Ausübung ihrer Tätigkeiten über die Schulter schauen, in kleinen Kampfszenen demonstrieren Krieger das Kriegshandwerk und erläutern die Funktionsweisen ihrer Waffen und Ausrüstung.



Änderungen vorbehalten



WOCHENKURIER
Hier sind Sie zu Hause

hermann



lausitz.tv

chairlines.de

Nocy muzejow
we Łužyskej muzejowej krajinje

das 20. Jubiläum

MUSEUMSNÄCHTE

im Lausitzer Museenland

Jacob von Holst
(1609 – 1674)
präsentiert das diesjährige
Thema der Museumsnächte:

20 Jahre
Museumsnacht –
Aus Ideen
werden
Erlebnisse

20 lět muzejowa
noc – z myslickow
bywaju dožywjénja



AN DEN WOCHENENDEN IM
SEPTEMBER 2024

**WENN JACOB VON HOLST ERWACHT
DANN IST WIEDER MUSEUMSNACHT**

Jacob von Holst, der alte Festungsbaumeister und langjähriger Begleiter der Museumsnächte, wird im 20. JUBILÄUMSJAHRE zum Leben erweckt. Er ist gespannt auf die besonderen Veranstaltungen der Museen im September 2024 und mischt sich unters Volk.

Die 20. MUSEUMSNÄCHTE bieten allen die Gelegenheit, die vielfältige Museumslandschaft der Niederlausitz kennenzulernen. Unter dem Motto „20 Jahre Museumsnacht – aus Ideen werden Erlebnisse / 20 lět muzejowa noc – z myslickow bywaju dożywnjenja“ öffnen 29 Museen, Heimatstuben, technische Denkmale und Kultureinrichtungen von Guben im Norden bis Sabrodt im Süden und von Forst (Lausitz) über Klein Kölzig bis Neupetershain-Nord ihre Türen bis spät in die Nacht. Das abwechslungsreiche und unterhaltensreiche Programm umfasst Sonderführungen, Konzerte, Mitmachaktionen, Lesungen und Kabarett. Außerdem werden Sonderausstellungen eröffnet, historische Technik vorgeführt u. v. m.

Mit dabei ist wie immer der kleine Hausgeist Kobi. Er weist auf besondere Veranstaltungen und spannende Aktionen für Kinder hin. Das Lausitzer Museenland und Jacob von Holst laden alle kleinen und großen Kulturliebhaber und Nachtschwärmer herzlich zu den diesjährigen Museumsnächten ein.



Mehr Informationen unter
www.lausitzer-museenland.de



Alle Abbildungen: © Lausitzer Museenland

SONNTAG

1.9.

SO 1.9. Klein Loitz | Łojoc
Romy Schneider Museum – Muzej Romy Schneidera
Reuthener Straße 38, Kontakt: Frau Rykov, Telefon: 035698 808052



Fotografien des Schlosses im Wandel der Zeit, Fotografien von Gerd Rattei und Uwe Marcus Rykov, Kaffee und Kuchen sowie kleine Erfrischungen.

SO 1.9. Spremberg | Grodk
Niederlausitzer Heidemuseum – Dolnolužyski gólański muzej
Schloßbezirk 3, Kontakt: Frau Riemer, Telefon: 03563 59334032

Leseland DDR – Kraj cytanja NDR
15:00 bis 20:00 Uhr,
Eintritt für das Abendprogramm: 10,00 €

Sonderausstellung „Leseland DDR“, Performance der TheaterNative C, Kombination von literarischen Texten ehemaliger DDR-Autoren von „A wie Ankunft im Alltag“ bis „Z wie Zitterbacke“ gespielt mit Musik aus der Zeit von Amiga.



SAMSTAG

7.9.

SA 7.9. Tauer | Turfej
Heimatemuseum – Domowniski muzej
Hauptstraße 88, Kontakt: Frau Kallauke, Telefon: 035601 30360



Museumsnacht voller Erinnerungen
Muzejowa noc polna spomnješow

15:00 bis 18:00 Uhr, Eintritt frei

Ausschnitte in digitaler Form aus öffentlichen Veranstaltungen der vergangenen Jahre, zum Beispiel eine Schulstunde aus dem vorigen Jahrhundert, musikalische Umrahmung sowie kulinarische Köstlichkeiten wie Hefekuchen, Schmalzstullen und Getränke laden zum Verweilen ein.

SA 7.9. Hornow | Lěšće
Hornower Mühle – Lěšćanski młyn
Spremberger Chaussee 2
Kontakt: Herr Handschag, Telefon: 035698 80866

Bräuche und Trachten der Spremberger Region
Nalogi a drastwy grodkojnskego regiona

16:00 bis 18:00 Uhr, Eintritt ist frei

Frau Tschöke demonstriert das Anlegen einer Tracht, Plausch über sorbische/wendische Bräuche in der Spremberger Region, Besucher können den Weg vom Korn zum Mehl verfolgen und sich über die Geschichte der Mühle informieren.



SA 7.9. Dissen | Dešno
Naturkundezentrum Spreeaue
Pširodowědny centrum Sprijewiny luj
Döbbricker Straße 1, Kontakt: Herr Kaiser, Telefon: 0179 5344880



Der weite Weg nach Afrika
Dłujka droga do Afriki

15:00 bis 19:00 Uhr, Eintritt ist frei

Im Storchenhäus informieren fachkundige Vereinsmitglieder über den weiten und gefährlichen Flug der Weißstörche ins Winterquartier, geführter Spaziergang durch die Ausstellung, ein Besuch im Café Liska.

SA 7.9. Jänschwalde | Janšojce
Wendisch-Deutsches Heimatmuseum
Serbsko-nimski domowniski muzej
Kirchstraße 11
Kontakt: Frau Tschuck, Telefon: 035607 749928



Jänschwalder auf Reisen
Janšowarje droguju

17:00 bis 21:00 Uhr, Eintritt frei

Die Jänschwalder Blasmusikanten und die Frauen und Männer der Jänschwalder Chöre, Vorträge über die Präsentation der sorbischen/wendischen Sprache und Kultur außerhalb unseres Ortes, Blaudruck-Bastelstraße für Kinder.



SA 7.9. Neuendorf | Nowa Wjas
Erlebnispark Teichland
Rozwjasjeleński park Gatojce
Aussichtsturm, Zum Erlebnispark 1
Kontakt: Frau Balzke, Telefon: 035601 81512



Ich komme zweimal – Open-Air-Comedy mit Tatjana Meissner
Pšidu dwa raza – open-air-comedy z Tatjanu Meissner

18:30 bis 22:00 Uhr

Programm ab 19:30 Uhr, Eintritt frei

Bezaubernde Lichtillumination, der mystisch anmutende Slawische Götterhain, ein unterhaltsamer und charmant-frivoler Kabarettabend mit Tatjana Meissner, es lohnt sich auf jeden Fall die 272 Stufen des Aussichtsturms hinaufzusteigen.



SA 7.9. Burg (Spreewald) | Bórkowy (Błota)
Heimatstube im Haus der Begegnung
Domowniska špa w domje zmkanja
Am Bahndamm 12 b
Kontakt: Frau Schubert, Telefon: 035603 75729



Handwerk zum Zuschauen und Mitmachen
Rucnikařtwu pšiglědowaš a sobu cyniš

15:00 bis 19:00 Uhr, Eintritt frei

Weben am modernen Webrahmen, Sticken für unsere Trachten, am Spinnrad spinnen, Babysöckchen stricken, dazu Makramee, Kunstmalerei, Fadengrafik und weiteres Handwerk. Es besteht die Möglichkeit, sich in verschiedenen Techniken zu versuchen.



SA 7.9. Turnow | Turnow
Holländermühle – Holandski mlyn
Ausbau Windmühle 5
Kontakt: Frau Dubrau, Telefon: 0355 29073140



Eine alte Mühle von Innen | Stary mlyn w nutšikach

15:00 bis 21:00 Uhr, Eintritt: 2,00 €, bis 16 Jahre frei

Müller Karl erzählt spannende Geschichten, die viel Interessantes verraten, der Backsteinbau als eindrucksvoller Zeitzeuge, ein attraktiver Spielplatz für Kinder und ein edler „Mühlentropfen“ in gemütlicher Runde mit stimmungsvoller Musik.



SA 7.9. Forst (Lausitz) | Baršč (Łužyca)
Verein „Land & Leute“ - Region Lausitzer Neiße e.V.
Towaristwo „Kraj & luže“ - Region Łužyska Nysa z.t.
Preschener Weg 5, Herr Zägel, Telefon: 03562 663871



Die Flora und Fauna unserer Heimat kennenlernen
Flora a fawnu našeje domownje póznaš

10:00 bis 19:00 Uhr, Eintritt frei

Wanderung auf dem Ameisenlehrpfad, Tiere unter dem Mikroskop bestimmen, an der Handpresse Früchte pressen und den frischgepressten Saft gleich verkosten. Besonders Kinder sind willkommen.

SONNTAG

8.9.

SO 8.9. Guben | Gubin
Stadt- und Industriemuseum – Měšćanski a industrijowy muzej
Gasstraße 5, Kontakt: Frau Mahro, Telefon: 03561 68712101

Zeitzeugen der Geschichte | Casowe znanki stawiznow

14:00 bis 19:00 Uhr, Programm ab 15:45 Uhr, Eintritt 1,50 €

Vortrag über Magistratsbaurat und Bauinspektor Johannes Römmler, Führung durch die Sonderausstellung „Geschichte einer Schule – vom Lernen zum Wohnen“, musikalische Begleitung und regionale Kost.

FREITAG

13.9.

FR 13.9. Forst (Lausitz) | Baršč (Łužyca) – Horno | Rogow
Archiv verschwundener Orte (AvO) – Archiw zgubjonych jswow
An der Dorfäue 9, Kontakt: Frau Stein, Tel.: 03562 694836
Brandenburgisches Textilmuseum – Bramborski tekstilny muzej
Sorauer Str. 37, Kontakt: Frau Koppetsch, Tel.: 03562 973571



Auf dem Weg ins neue Museum | Pó droze do nowego muzeja

16:00 bis 21:00 Uhr, Eintritt frei

Die einzigartige multimediale Dauerausstellung „Dokumentation bergbaubedingter Umsiedlungen“ kann noch einmal erlebt werden, Kinder ab 10 Jahren gehen mit einem Quiz auf Spurensuche und es gibt einen virtuellen Ausblick auf die neue Ausstellung im Museum Forst (Lausitz).

SAMSTAG

14.9.

SA 14.9. Klein Kölzig | Mały Kólsk
Alte Ziegelei – Stara cyglownja
An der Ziegelei 1
Kontakt: Herr Eppinger, Telefon: 035600 6681 und 0175 2966441



Markt der regionalen Produkte und Feldbahntreffen
Wiki regionalnych wužěłkow a zmkanje pólneje zeleznički

11:00 bis 24:00 Uhr
Eintritt individuell als Spende für den Verein

ab 11:00 Uhr Markttreiben und Feldbahnfahrten zum Mitfahren
ab 14:00 Uhr Öffnung der Ausstellung in der Ziegelei
zu 15:00, 18:00 und 21:30 Uhr Führungen in der Ziegelei
ab 18:00 Uhr Line Dance Friends Forst e.V. mit Gästen, Line Dance Vorführung im 2. OG der Ziegelei.
Ganztägig gibt es eine Versorgung mit Getränken aller Art und mit Fleisch- und Wurstspezialitäten vom Grill.

SA 14.9. Drachhausen | Hochoza
Heimatemuseum „Kólasko“ – Domowniski muzej „Kólasko“
Dorfstraße 40, Kontakt: Frau Schuster, Telefon: 0151 14420437

Land. Tradition. Leben.
Kraj. Tradicija. Žywjenje

14:00 bis 19:00 Uhr, Eintritt frei

Anlässlich des 19. Brandenburger Dorf- und Erntefestes in Drachhausen öffnet das Heimatemuseum „Kólasko“ seine Türen, eindrucksvolle Darstellung der Flachsverarbeitung, im Mittelpunkt der bäuerliche Handwebstuhl.



SA 14.9. Forst (Lausitz) | Baršč (Łužyca) – Sacro | Zakrjow
Dorfmuseum – Wejsny muzej
Dorfstraße 4, Kontakt: Herr Natusch, Telefon: 03562 662053

In Herrmanns Gasthaus um 1912
W góšćeńcu Hermana wokolo 1912

15:00 bis 20:00 Uhr, Eintritt frei

Ausstellung über das Vereinslokal der Sacroer Vereine, neu entdeckte Serviergeräte aus einem Nachlass, es werden Speisen und Getränke angeboten, für musikalische Unterhaltung sorgt der Männergesangsverein, Nachtwächter aus Guben, Andreas Peter, unterhält mit Geschichten und Anekdoten.



SA 14.9. Hornow | Lěšće
Evangelische Kirche – Ewangelska cerkwja
Hornower Dorfstraße 3
Kontakt: Frau Zeuner, Telefon: 0171 3508799

Blasmusik in der Feldsteinkirche
Dujarska muzika w cerkwi z pólnych kamjenjow

15:00 bis 18:00 Uhr, Eintritt frei, Spende

Frisch-fröhliche Klänge des Hornower Bläserchores, Führung durch die Feldsteinkirche, den Kirchengarten mit Gruft, zum Backhaus sowie zur 800-jährigen Eiche, Kaffee und Kuchen, anschließend besteht die Möglichkeit, an der Veranstaltung im Schloss Hornow teilzunehmen.



SA 14.9. Hornow | Lěšće
Schloss Hornow – Grad Lěšće
Schulstraße 33,
Kontakt: Frau Schimmack, Telefon: 0176 62106212



Geheimnisse und Schätze des Hornower Schlosses
Pótajmnošći a póklady groda w Lěšćoch

18:00 bis 22:00 Uhr, Eintritt frei

Dauerausstellung zur wechselvollen Geschichte des Hornower Schlosses, Sonderausstellung „MAX RABES Ein Orientaler in Amerika – Photographien aus dem Jahr 1929“, für Kinder eine kleine Schnitzeljagd zum Schloss, ein ganz besonderes Konzert mit dem Pianisten Frank Hollmann (mit Lichtshow) im stimmungsvoll beleuchteten Schlosspark. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!



SA 14.9. Drebkau | Drjowk
Sorbische Webstube – Serbska tkajarska špa
Am Markt 10, Frau Haiasch, Telefon: 035602 22159



Hoffest im Museum | Dwórowy swěžen w muzeju

15:00 bis 18:00 Uhr, Eintritt frei

Hoffest mit „Milena“ aus Lübbenau mit Geschichten und Gedichten aus unserer Region, Vorstellung der neuen Dauerausstellung, nach einem Szenenwechsel die Künstlerin als „alte Muhme“, es spielt die Folkloregruppe Drjewjanki, für Speisen und Getränke ist gesorgt.



SA 14.9. Forst (Lausitz) | Baršč (Łužyca) – Keune | Chójna
Spritzenhaus Keune – Sykařnja Chójna
Keuner Str. 106, Kontakt: Herr Queißer, Tel.: 0152 05112112



Feuerwehr von damals | Wognjowa wobora něga

15:00 bis 19:00 Uhr, Eintritt frei

Musikalische Umrahmung durch Künstler aus der Region, Ausstellung historischer Feuerwehrtechnik, Führungen durch das Feuerwehrhaus, Besichtigung des Steigerturms, für Kinder Zielspritzen mit der Kübelspritze und Feuerwehrquiz, für das leibliche Wohl ist mit Kaffee und Kuchen gesorgt.

